***Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение «Средняя общеобразовательная школа №6»***

***г. Радужный***

***Ханты-Мансийский автономный округ- Югра***

***Мартынова Альбина Валентиновна***

***учитель английского языка***

**2013г.**

[**http://www.guardian.co.uk/world/2013/jun/09/edward-snowden-nsa-whistleblower-surveillance**](http://www.guardian.co.uk/world/2013/jun/09/edward-snowden-nsa-whistleblower-surveillance)

**Edward Snowden: the whistleblower behind the NSA surveillance revelations**

He has had "a very comfortable life" that included a salary of roughly $200,000, a girlfriend with whom he shared a home in Hawaii, a stable career, and a family he loves. "I'm willing to sacrifice all of that because I can't in good conscience allow the US government to destroy [privacy](https://r.mail.yandex.net/url/qgefI_kApl_CkmCquU3QXw,1370854508/www.guardian.co.uk%2Fworld%2Fprivacy), internet freedom and basic liberties for people around the world with this massive surveillance machine they're secretly building."

**'I am not afraid, because this is the choice I've made'**

Three weeks ago, Snowden made final preparations that resulted in last week's series of blockbuster news stories. At the NSA office in Hawaii where he was working, he copied the last set of documents he intended to disclose.

He then advised his NSA supervisor that he needed to be away from work for "a couple of weeks" in order to receive treatment for epilepsy, a condition he learned he suffers from after a series of seizures last year.

As he packed his bags, he told his girlfriend that he had to be away for a few weeks, though he said he was vague about the reason. "That is not an uncommon occurrence for someone who has spent the last decade working in the intelligence world."

On May 20, he boarded a flight to Hong Kong, where he has remained ever since. He chose the city because "they have a spirited commitment to free speech and the right of political dissent", and because he believed that it was one of the few places in the world that both could and would resist the dictates of the US government.

In the three weeks since he arrived, he has been ensconced in a hotel room. "I've left the room maybe a total of three times during my entire stay," he said. It is a plush hotel and, what with eating meals in his room too, he has run up big bills.

He is deeply worried about being spied on. He lines the door of his hotel room with pillows to prevent eavesdropping. He puts a large red hood over his head and laptop when entering his passwords to prevent any hidden cameras from detecting them.

Though that may sound like paranoia to some, Snowden has good reason for such fears. He worked in the US intelligence world for almost a decade. He knows that the biggest and most secretive surveillance organisation in America, the NSA, along with the most powerful government on the planet, is looking for him.

Since the disclosures began to emerge, he has watched television and monitored the internet, hearing all the threats and vows of prosecution emanating from Washington.

And he knows only too well the sophisticated technology available to them and how easy it will be for them to find him. The NSA police and other law enforcement officers have twice visited his home in Hawaii and already contacted his girlfriend, though he believes that may have been prompted by his absence from work, and not because of suspicions of any connection to the leaks.

"All my options are bad," he said. The US could begin extradition proceedings against him, a potentially problematic, lengthy and unpredictable course for Washington. Or the Chinese government might whisk him away for questioning, viewing him as a useful source of information. Or he might end up being grabbed and bundled into a plane bound for US territory.

"Yes, I could be rendered by the CIA. I could have people come after me. Or any of the third-party partners. They work closely with a number of other nations. Or they could pay off the Triads. Any of their agents or assets," he said.

"We have got a CIA station just up the road – the consulate here in Hong Kong – and I am sure they are going to be busy for the next week. And that is a concern I will live with for the rest of my life, however long that happens to be."

Having watched the [Obama administration](https://r.mail.yandex.net/url/qgefI_kApl_CkmCquU3QXw,1370854508/www.guardian.co.uk%2Fworld%2Fobama-administration) prosecute whistleblowers at a historically unprecedented rate, he fully expects the US government to attempt to use all its weight to punish him. "I am not afraid," he said calmly, "because this is the choice I've made."

**Эдвард Сноуден: информатор, разоблачивший секретную слежку АНБ**

У него была «очень комфортная жизнь», включающая зарплату примерно в 200000 долларов в год, подружку, с которой он жил в доме на Гавайях, стабильную карьеру и семью, которую он очень любит. «Я готов пожертвовать всем этим, потому что по совести говоря, не могу допустить, чтобы правительство США разрушило частную жизнь, свободу в интернете и основные свободы людей по всему миру при помощи огромной машины шпионажа, которую оно в тайне сооружало».

**'Я не боюсь, потому что это - выбор, который я сделал сам'**

Три недели назад Сноуден сделал заключительные приготовления, которые привели к ряду сенсационных разоблачений в прессе. В офисе Агентства национальной безопасности на Гавайях, где он работал, Сноуден скопировал последний комплект документов, которые намеревался разгласить.

Затем он сообщил своему начальнику из АНБ, что он нуждается в отпуске «на пару недель», чтобы пройти курс лечения от эпилепсии. Он узнал о состоянии своего здоровья после нескольких припадков в прошлом году.

Когда он упаковал вещи, он сказал своей подруге, что ему необходимо уехать на несколько недель, хотя причины отъезда объяснил довольно неопределенно: «Это не является каким-то необычным случаем для человека, который последнее десятилетие проработал в разведке».

20 мая он сел на борт самолета до Гонконга, где находится до сих пор. Он выбрал этот город, потому что «у них есть смелая приверженность свободе слова и право на политическое инакомыслие», и потому что он полагал, что это было одно из немногих мест в мире, которое может и будет противостоять диктату американского правительства.

За три недели с тех пор как он прибыл, он почти не выходил из гостиничного номера. «Я покидал комнату во время моего пребывания, может быть, раза три», – сказал Сноуден. Это роскошный отель, а так как он принимает пищу в номере, у него набежала крупная сумма за счета.

Он сильно беспокоится по поводу того, что за ним шпионят. Он обкладывает дверь своего номера подушками, чтобы предотвратить подслушивание. Он надевает большой красный капюшон на голову и на свой ноутбук, когда вводит пароли, чтобы какие-нибудь скрытые камеры не засекли их.

Хотя кому-то это может показаться паранойей, но у Сноудена есть достаточное основание для таких опасений. Он проработал в американских спецслужбах почти десять лет. Он знает, что самая большая и самая секретная организация слежки и наблюдения Америки, АНБ, наряду с самым сильным влиятельным правительством в мире ищет его.

Когда его разоблачительная информация начала появляться, он смотрел телевизор и следил по интернету, слыша все угрозы и клятвы судебного преследования, исходящие от Вашингтона.

И он слишком хорошо знает, что в их распоряжении имеются современные технологии, и насколько легко им будет отыскать его. Полиция Управления национальной безопасности и другие сотрудники правоохранительных органов дважды посетили его дом на Гавайях и уже связались с его подругой, хотя он полагает, что это, возможно, было вызвано его отсутствием на работе, а не из-за подозрений в какой-либо связи с утечками.

"Все мои варианты не подходят",- заявил он. В США могли бы начать процесс экстрадиции против него, который может стать для Вашингтона потенциально проблематичным, длительным и непредсказуемым курсом. Или китайское правительство могло бы вывезти его для того, чтобы подвергнуть допросам, рассматривая его как ценный источник информации. Или все может закончиться тем, что его схватят и затолкают в самолет, направляющийся на территорию США.

«Да, меня могут передать ЦРУ. За мной могут прийти их люди. Либо кто-то из партнеров третей стороны. Они работают в тесном сотрудничестве со многими другими странами. Либо они могут заплатить Триаде. Любые их сотрудники спецслужб и ресурсы», – сказал он.

«Вверх по дороге есть резидентура ЦРУ – это представительство в Гонконге – и я уверен, что они будут очень заняты в течение следующей недели. С этими опасениями я буду жить до конца жизни, как бы долго это не происходило».

Увидев, какими небывалыми темпами администрация Обамы подвергает судебному преследованию информаторов-разоблачителей, Сноуден вполне ожидает, что правительство США попытается использовать весь свой вес, чтобы наказать его. «Я не боюсь, – сказал он спокойно, – "потому что это - выбор, который я сделал сам".